

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla Awla) tad-9 ta' Diċembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Düsseldorf – il-Ġermanja) – Rita van Caster, Patrick van Caster vs Finanzamt Essen-Süd

(Kawża C-326/12) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-kapital — Artikolu 63 TFUE — Tassazzjoni tad-dhul li jirriżulta minn fondi ta' investment — Obbligu ta' komunikazzjoni u ta' pubblikazzjoni ta' ċerta informazzjoni minn fond ta' investment — Tassazzjoni b'rata fissa tad-dhul li jirriżulta minn fondi ta' investment li ma jikkonformawx ruhhom mal-obbligi ta' komunikazzjoni u ta' pubblikazzjoni)

(2014/C 439/03)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Rita van Caster, Patrick van Caster

Konvenut: Finanzamt Essen-Süd

Dispożittiv

L-Artikolu 63 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprovdi li n-nuqqas ta' osservanza minn fond ta' investment mhux residenti tal-obbligi ta' komunikazzjoni u ta' pubblikazzjoni ta' ċerta informazzjoni prevista minn din il-leġiżlazzjoni, applikabbli minghajr distinzjoni għall-fondi residenti u mhux residenti, tagħti lok għal tassazzjoni b'rata fissa tad-dhul li l-persuna taxxabbli tirċievi mill-imsemmi fond ta' investment, sa fejn l-imsemmija leġiżlazzjoni ma tippermettix lil din il-persuna taxxabbli tipprovdi elementi jew informazzjoni li jistabbilixxu l-ammont effettiv ta' dan id-dhul.

⁽¹⁾ ĠU C 303, 6.10.2012

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-23 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Augstākās tiesas Senāts – il-Latvja) – AS “Olainfarm” vs Latvijas Republikas Veselības ministrija, Zāļu valsts aģentūra

(Kawża C-104/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Politika industrijali — Direttiva 2001/83/KE — Prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem — Artikolu 6 — Awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq — Artikolu 8(3)(i) — Obbligu li, mal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni, jiġu annessi r-riżultati tat-testijiet farmaċewtiċi, prekliniċi u kliniċi — Derogi li jirrigwardaw it-testijiet prekliniċi u kliniċi — Artikolu 10 — Prodotti mediċinali ġeneriċi — Kunċett ta' “prodott mediċinali ta' referenza” — Dritt sugġettiv tad-detentur tal-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' prodott mediċinali ta' referenza li jikkontesta l-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' ġeneriku ta' dan l-ewwel prodott mediċinali — Artikolu 10a — Prodott mediċinali li l-użu mediku tas-sustanzi attivi tiegħu ilu stabbilit sew fl-Unjoni Ewropea għal mill-inqas għaxar snin — Possibbiltà li jintuza prodott mediċinali li l-awtorizzazzjoni tiegħu ngħatat fid-dawl tad-deroga prevista fl-Artikolu 10a bħala prodott mediċinali ta' referenza sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' medikament ġeneriku)

(2014/C 439/04)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Qorti tar-rinviju

Augstākās tiesas Senāts

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: AS “Olainfarm”

Konvenuti: Latvijas Republikas Veselības ministrija, Zāļu valsts aģentūra

fil-preżenza ta': Grindeks AS

Dispożittiv

- 1) Il-kunċett ta' "prodott mediċinali ta' referenza" fis-sens tal-Artikolu 10(2)(a) tad-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Novembru 2001, dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem, kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1394/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Novembru 2007, għandu jiġi interpretat fis-sens li jkopri prodott mediċinali li l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq tiegħu ngħatat abbażi tal-Artikolu 10a ta' din id-direttiva.
- 2) L-Artikolu 10 tad-Direttiva 2001/83, kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1394/2007, moqri flimkien mal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li d-detentur tal-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq ta' prodott mediċinali użat bhala prodott mediċinali ta' referenza fil-kuntest ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq għal prodott mediċinali ġeneriku ta' manifattur iehor, imressqa abbażi tal-Artikolu 10 ta' din id-direttiva, għandu dritt għal azzjoni legali kontra d-deċiżjoni tal-awtorità kompetenti li tagħti awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq għal dan il-prodott mediċinali tal-ahħar, sakemm din l-azzjoni tirrigwarda l-ksib tal-protezzjoni ġudizzjarja ta' prerogattiva mogħtija lil dan id-detentur minn dan l-Artikolu 10. Tali dritt għal azzjoni legali jeżisti, b'mod partikolari, jekk l-imsemmi detentur jitlob li l-prodott mediċinali tiegħu ma jintużax bil-għan li tinkiseb awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq b'applikazzjoni tal-imsemmi Artikolu 10 għal prodott mediċinali li fil-konfront tiegħu l-prodott mediċinali tiegħu ma jistax jitqies li huwa prodott mediċinali ta' referenza fis-sens tal-paragrafu 2(a) tal-istess Artikolu 10.

(¹) ĠU C 123, 27.04.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tad-9 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Teleklagenævnet – id-Danimarka) – TDC A/S vs Erhvervsstyrelsen

(Kawża C-222/13) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Direttiva 2002/22/KE — Artikolu 32 — Servizzi addizzjonali obbligatorji — Mekkaniżmu ta' kumpens tal-ispejjeż marbuta mal-provvista ta' dawn is-servizzi — Kunċett ta' "qorti jew tribunal" fis-sens tal-Artikolu 267 TFUE — Nuqqas ta' ġurisdiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja)

(2014/C 439/05)

Lingwa tal-kawża: id-Daniż

Qorti tar-rinviju

Teleklagenævnet

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: TDC A/S

Konvenut: Erhvervsstyrelsen

Dispożittiv

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ma għandhiex il-ġurisdiżjoni biex tirrispondi d-domandi magħmula mit-Teleklagenævnet (id-Danimarka), fid-deċiżjoni tagħha tat-22 ta' April 2013.

(¹) ĠU C 207, 20.07.2013